JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 3 APRIL 1991 No. 1991/64 MERCREDI 3 AVRIL 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 3 April 1991

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	2981st meeting	Security Council Chamber

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE

WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 4 (DEFINITION AND DELIMITATION OF OUTER SPACE AND THE CHARACTER AND UTILIZATION OF THE GEOSTATIONARY ORBIT)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-first session

10 a.m.-1 p.m.	1049th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	1050th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Third periodic report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 and Add.12) *(continued)*

Mercredi 3 avril 1991

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	2981e séance	Salle du Conseil de sécurité

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE POINT 4 (DEFINITION ET DELIMITATION DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET CARACTERISTIQUES ET UTILISATION DE L'ORBITE DES SATELLITES GEOSTATIONNAIRES)

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante et unième session

10 heures à 13 heures	1049e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	1050e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Troisième rapport périodique du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 et Add.12) *(suite)*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Twelfth session

10 a.m.	9th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Water resources [4]

   Introduction of draft resolution E/C.7/1991/L.9

2. Permanent sovereignty over natural resources [6]

   Introduction of draft resolution E/C.7/1991/L.10

3. New techniques, including remote sensing, for identifying, exploring for and assessing natural resources [7]

   Introduction of draft resolution E/C.7/1991/L.11

4. Coordination of programmes within the United Nations system in the field of natural resources [8]

   Introduction of draft resolution E/C.7/1991/L.12

5. Disaster prevention and mitigation in developing and utilizing natural resources [9]

   Introduction of draft decision E/C.7/1991/L.13

6. Programme questions [11]

   Introduction of draft resolution E/C.7/1991/L.14

Morning*-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on draft resolutions E/C.7/1991/L.6-L.14

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on draft resolutions E/C.7/1991/L.6-L.14

* Following the adjournment of the 9th meeting of the Committee.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Douzième session

10 heures	9e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ressources en eau [4]

   Présentation du projet de résolution E/C.7/1991/L.9

2. Souveraineté permanente sur les ressources naturelles [6]

   Présentation du projet de résolution E/C.7/1991/L.10

3. Nouvelles techniques d'identification, de prospection et d'évaluation des ressources naturelles, y compris la télédétection [7]

   Présentation du projet de résolution E/C.7/1991/L.11

4. Coordination des programmes des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources naturelles [8]

   Présentation du projet de résolution E/C.7/1991/L.12

5. Prévention des catastrophes et atténuation de leurs effets dans le cadre de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles [9]

   Présentation du projet de décision E/C.7/1991/L.13

6. Questions relatives au programme [11]

   Présentation du projet de résolution E/C.7/1991/L.14

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les projets de résolution E/C.7/1991/L.6 à L.14

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les projets de résolution E/C.7/1991/L.6 à L.14

* A l'issue de la 9e séance du Comité.

OTHER MEETINGS

OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GROUP OF 77
(on restructuring)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a closed meeting *today,* 3 April 1991, from 3 p.m. to 5 p.m. in Room S-1027D.

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION, Spokespersons of regional groups, Group of 77 and China will hold a closed meeting *today,* 3 April 1991, from 5 p.m. to 6 p.m. in Room S-1027D.

* * *

United Nations Institute for Training and Research

The fifth lecture (in English) of UNITAR Basic Course in International Economics for members of Permanent and Observer Missions to the United Nations will be held *today,* 3 April 1991, from 1.30 p.m. to 3 p.m. in Conference Room C.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The open-ended informal meeting of the FOURTH COMMITTEE of the General Assembly, scheduled for *today*, 3 April 1991, has been cancelled.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITE DU GROUPE DES 77
(sur la restructuration)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée *aujourd'hui* 3 avril 1991 de 15 heures à 17 heures dans la salle S-1027D.

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION, les porte-parole des groupes régionaux, du Groupe des 77 et la Chine tiendront une réunion privée *aujourd'hui* 3 avril 1991 de 17 heures à 18 heures dans la salle S-1027D.

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

La cinquième conférence (en anglais) du Cours de l'UNITAR sur les concepts de base en économie internationale à l'intention des membres des missions permanentes et des missions d'observation auprès de l'ONU aura lieu *aujourd'hui* 3 avril 1991 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence C.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La réunion officieuse à participation non limitée de la QUATRIEME COMMISSION de l'Assemblée générale, prévue pour *aujourd'hui* 3 avril 1991, a été annulée.

* * *

The closed meeting of the *Subcommittee on Developments in South Africa* of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID scheduled for *today*, 3 April 1991, has been postponed.

* * *

The list of speakers for the thirteenth session of the COMMITTEE ON INFORMATION (4-19 April 1991) is now open. Delegations who wish to inscribe their names on the list are invited to contact the secretariat (ext. 3.0869, Room S-1000).

* * *

The SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID will hold hearings with four South African academic experts on current developments in the field of education on Tuesday, 9 April 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

All delegates and representatives of specialized agencies and non-govermental organizations are invited to attend the hearing.

* * *

The organizational session of the AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN RECOVERY AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 9 to 10 April 1991. The session will open at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/AC.238/1.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 45/256 C, the COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS will hold one or two information meetings on 14 June 1991 to give member States the opportunity to provide the Committee with additional information as deemed necessary for the purpose of making the ad hoc adjustments to the machine scale.

* * *

La réunion privée du *Sous-Comité de l'évolution de la situation en Afrique du Sud* du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID, prévue pour *aujourd'hui* 3 avril 1991, a été reportée à plus tard.

* * *

La liste des orateurs de la treizième session du COMITE DE L'INFORMATION (4-19 avril 1991) est maintenant ouverte. Les délégations qui désirent inscrire leur nom sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (poste 3.0869, Bureau S-1000).

* * *

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une audition de quatre spécialistes universitaires sud-africains sur l'évolution récente de la situation dans le domaine de l'éducation le mardi 9 avril 1991 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Tous les délégués et représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales sont invités à assister à l'audition.

* * *

Le COMITE AD HOC PLENIER DE L'ASSEMBLEE GENERALE CHARGE DE L'EXAMEN FINAL ET DE L'EVALUATION DU PROGRAMME D'ACTION POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE tiendra sa session d'organisation au Siège les 9 et 10 avril 1991. La session s'ouvrira à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session figure dans le document A/AC.238/1.

* * *

Conformément à la résolution 45/256 C de l'Assemblée générale, le COMITE DES CONTRIBUTIONS tiendra une ou deux réunions d'information le 14 juin 1991 pour permettre aux Etats Membres de fournir au Comité les renseignements supplémentaires jugés nécessaires afin d'apporter les ajustements spéciaux au barème informatisé.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The seventeenth session of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 10 to 19 April 1991. The session will be opened at 10 a.m. on Wednesday, 10 April. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/1991/1.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 25 April 1991, instead of 10 April, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1991/1.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1991 regular session
(22 April-3 May 1991)

The 1991 regular session of the UNICEF Executive Board will open at 10 a.m. on Monday, 22 April 1991. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later that 12 April 1991.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate are now being accepted. Members are requested to notify the Secretary of the Executive Board (tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeting on Monday, 22 April 1991, at 6 p.m., there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1991 recipient is Child-to-Child Trust of the United Kingdom. Child-to-Child Trust was started in 1978 in preparation for the International Year of the Child in 1979. Since its inception, the concept of Child-to-Child has spread to over 70 countries.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES tiendra sa dix-septième session au Siège du 10 au 19 avril 1991. La session s'ouvrira le mercredi 10 avril à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session figure dans le document E/C.10/1991/1.

* * *

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le jeudi 25 avril 1991, au lieu du 10 avril, à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document E/AC.51/1991/1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1991
(22 avril-3 mai 1991)

La session ordinaire de 1991 du Conseil d'administration de l'UNICEF s'ouvrira le lundi 22 avril 1991 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres participants sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) au plus tard le 12 avril 1991.

Les membres qui désirent participer au débat général peuvent s'inscrire dès maintenant sur la liste des orateurs. Ils sont priés d'aviser le Secrétaire du Conseil d'administration (tél. : 326-7091 ou 326-7095) le plus tôt possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture à 18 heures de la séance du Conseil d'administration le lundi 22 avril 1991, une cérémonie de remise du Prix Maurice Pate de 1991 de l'UNICEF aura lieu. Le Prix de 1991 sera remis au Child-to-Child Trust du Royaume-Uni. Le Child-to-Child Trust a été fondé en 1978 pour préparer l'Année internationale de l'enfant (1979). La même idée a été reprise dans plus de 70 pays.

* * *

There will be a closed meeting of the *Steering Committee* of the UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT (UNPAAERD) at 10 a.m. on Thursday, 11 April 1991 in Conference Room 5.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a *briefing* of the GROUP OF 77 on the seventeenth session of the Commission on Transnational Corporations on Friday, 5 April 1991, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Le *Comité directeur* du PROGRAMME D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE tiendra une réunion privée le jeudi 11 avril 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion d'information sur la dix-septième session de la Commission des sociétés transnationales le vendredi 5 avril 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 April 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirtieth session — 544th meeting

Attendance of Non-Member States

The Chairman informed the Subcommittee that he had received a request from Yemen to attend the meetings of the Subcommittee.

The Subcommittee agreed that while the granting of observer status was a matter for the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space, the representatives of Yemen might attend the formal meetings of the Subcommittee and might direct to the Chair a request for the floor if they wished to make a statement.

Consideration of the legal aspects related to the application of the principle that the exploration and utilization of outer space should be carried out for the benefit and in the interests of all States, taking into particular account the needs of developing countries [5]

Statements were made by the representatives of the USSR, Germany, Indonesia, India and the United Kingdom. The representatives of France, Argentina, the Ukrainian SSR, the United States, the Netherlands, Chile, Colombia, Brazil, Nigeria, Germany and Mexico exercised the right of reply. The observer of the International Astronautical Federation made a statement.

The Subcommittee thereafter adjourned and reconvened as the Working Group on Agenda Item 5 (Outer Space Benefits)

Mardi 2 avril 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE
Trentième session — 544e séance

Participation d'Etats non membres

Le Président informe le Sous-Comité qu'il a reçu du Yémen une demande afin de participer aux séances du Sous-Comité.

Le Sous-Comité décide que, bien que l'octroi du statut d'observateur relève du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique, les représentants du Yémen peuvent assister aux séances officielles du Comité et adresser une demande à la présidence s'ils souhaitent prendre la parole.

Examen des questions juridiques liées à l'application du principe selon lequel l'exploration et l'utilisation de l'espace doivent s'effectuer au profit et dans l'intérêt de tous les Etats, compte tenu tout particulièrement des besoins des pays en développement [5]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'URSS, de l'Allemagne, de l'Indonésie, de l'Inde et du Royaume-Uni. Les représentants de la France, de l'Argentine, de la RSS d'Ukraine, des Etats-Unis, des Pays-Bas, du Chili, de la Colombie, du Brésil, du Nigéria, de l'Allemagne et du Mexique exercent le droit de réponse. L'observateur de la Fédération internationale d'astronautique prend la parole.

La séance est levée et le Sous-Comité se réunit en tant que Groupe de travail sur le point 5 de l'ordre du jour (Avantages des activités spatiales).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-first session — 1047th and 1048th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee continued its consideration of the third periodic report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 and Add.12).

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante et unième session — 1047e et 1048e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité poursuit l'examen du troisième rapport périodique du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 et Add.12).

The representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES
Twelfth session — 8th meeting

Mineral resources [3]

Draft resolution E/C.7/1991/L.8

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration [10]

Draft resolution E/C.7/1991/L.7

The representative of Japan, on behalf of the sponsors listed in the document, as well as Haiti, introduced the draft resolution.

The representative of the Sudan announced that his delegation had joined in sponsoring the draft resolution.

Organization of work

At the request of the observer for Ghana (on behalf of the Group of 77), the Committee decided to extend the deadline for the submission of draft proposals under item 8 (Coordination of programmes within the United Nations system in the field of natural resources) to 1 p.m. on that day.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Sweden and France and by the observer for Egypt.

Les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions posées et observations formulées par les membres du Comité.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES
Douzième session — 8e séance

Ressources minérales [5]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.8

Au nom du Groupe des 77, l'observateur du Ghana présente le projet de résolution.

Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles [8]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.7

Le représentant du Japon, au nom des auteurs énumérés dans le document et d'Haïti, présente le projet de résolution.

Le représentant du Soudan annonce que sa délégation s'est jointe aux auteurs du projet de résolution.

Organisation des travaux

A la demande de l'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77), le Comité décide de reporter au jour même à 13 heures la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 8 (Coordination des programmes des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources naturelles).

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède et de la France et par l'observateur de l'Egypte.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention against Apartheid in Sports, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

Ratification: Egypt (2 April 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

Ratification : Egypte (2 avril 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York